

## هل يمكن أن يقرروا لأنفسهم

اتخاذ القرارات لأنفسنا هو حق أساسي من حقوق الإنسان. إذا كان هناك عجز في صنع القرار فإن المهنيين لديهم المسؤولية لتقديم المساعدة وزيادة القدرة على قدر الإمكان.



### ما هي القدرة؟

الشخص لديه القدرة على صنع القرار إذا كان في وسعه:

- فهم المعلومات التي قد تكون ذات صلة بالقرار، بما في ذلك عواقبه؛
- الاحتفاظ بهذه المعلومات، حتى لفترة قصيرة؛
- استخدام المعلومات لاتخاذ القرارات؛ و
- التواصل بشأن القرار (بأي طريقة).

**القدرة هي محددة بالوقت والقرار - إنها تعتمد على القرار المعين الذي تم إتخاذه. قد يكون لدى الشخص القدرة على صنع القرار لبعض القرارات ولكن ربما ليس للبعض الآخر.**

قد تعتمد قدرة الشخص على صنع القرار أيضا على عوامل من البيئة مثل الوقت في اليوم، أو المكان أو الضجيج أو من الذي هو حاضراً. ويمكن أيضا أن تتأثر بالإلتهاب والأدوية والقلق.

**من الناحية القانونية، قدرة الشخص على اتخاذ قراراته بنفسه يجب أن يتم إفتراضها ما لم يكن هناك دليل على عكس ذلك.**

### الأسئلة التي قد تساعد في تحديد القدرة

هل يفهم الشخص طبيعة وتأثير العلاج في الوقت المطلوب فيه القرار؟

هل يعرف الشخص 'طبيعة' العلاج؟ وهذا يعني، هل يفهم على نطاق واسع وبلغة بسيطة:

- ما هو العلاج؟
- على ما ينطوي هذا الإجراء؟
- ما الذي يتم إقتراحه؟
- أن هناك خيارات أخرى؟ إذا كان الإختيار هو من بين خيارات، يجب على الشخص أن يفهم ما هو كل خيار، وعلى ماذا ينطوي، وتأثير كل خيار، والمخاطر والفوائد المترتبة على كل خيار.
- ما الذي يعنيه إذا لم يخضع للعلاج؟

هل يفهم الشخص 'تأثير' العلاج؟ هل هو على علم، بعبارات بسيطة، بالفوائد والمخاطر الرئيسية للعلاج؟

هل لدى الشخص القدرة على الإشارة ما إذا كان يريد العلاج؟ هل يمكن أن يتواصل بشأن أي قرار أتخذ، مع المساعدة إذا لزم الأمر؟ يمكن لإختصاصي الكلام المساعدة والتواصل يمكن أن يكون غير لفظي أيضا.

هل أتخذ الشخص القرار بحرية وطوعية؟

لدى الشخص الحق في رفض العلاج. إذا رفض، خذوا بعين الإعتبار الأتي:

- هل رفض العلاج متوافق مع وجهات وقيم الشخص؟
- هل هذا السلوك معتاد للشخص؟
- هل تم إعطاء كل المعلومات ذات الصلة إلى الشخص بطريقة يفهمها؟

## نصائح حول الإستجواب

تذكروا، عند تقييم ما إذا كان الشخص لديه القدرة على اتخاذ قرار، فمن المهم:

- طرح الأسئلة المفتوحة الإيجابية.
- عدم توجيه الشخص نحو إستجابة معينة.
- تحديد ما إذا كان الشخص يحتاج إلى دعم أو مساعدة لاتخاذ القرار. في بعض الحالات قد يحتاج الشخص إلى الدعم من شخص محايد مثل محام أو مترجم.
- التأكد من أن الشخص الذي يجري تقييمه هو الذي يجب عن السؤال.
- النظر في الردود غير اللفظية.
- تجنب الافتراضات.

## ماذا تفعلوا إذا كان الشخص يفتقر إلى القدرة

إذا كان الشخص غير قادر على فهم القرار وتبعاته أو التواصل بشأن قراره سوف يحتاجون إلى التحدث إلى صانع القرار البديل للشخص. إذا كانت هناك حاجة إلى تقييم قانوني للقدرة فقد يكون بإمكان طبيب الشخص إجراء تقييم القدرة.

## للمزيد من المعلومات

يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات حول تقييم القدرة على:

- <http://capacityaustralia.org.au>
- [www.justice.nsw.gov.au/diversityservices/Documents/capacity\\_toolkit0609.pdf](http://www.justice.nsw.gov.au/diversityservices/Documents/capacity_toolkit0609.pdf)

خط المساعدة الوطني للخرف: 1800 100 500 متاح لمساعدة المستهلكين.

يمكن الاطلاع على معلومات حول تخطيط الرعاية المسبقة، مع روابط إلى معلومات خاصة بالولاية، على:

- [www.start2talk.org.au](http://www.start2talk.org.au)
- [www.advancecareplanning.org.au](http://www.advancecareplanning.org.au)

## الاتصال المحلي:

## الكتيبات الأخرى في هذه السلسلة:

- دعم شخص ما لاتخاذ قراراته بنفسه
- عندما يحتاجون لاتخاذ قرار لصالح شخص ما - معلومات لصناع القرار البديلين
- من الذي سوف يتكلم عنك إذا كنت لا تستطيع؟

## شكر وتقدير

لقد أستمدت مادة لهذا الكتيب كجزء من نشرة الصحة لجنوب أستراليا: اختلال عملية صنع القرار: مسار واضح للرعاية. نحن ممتنون أيضا للمساهمة القيمة من المستهلكين في تطوير هذه الكتيبات.



**HammondCare**  
An independent Christian charity

**UNDERSTAND ALZHEIMER'S  
EDUCATE AUSTRALIA**  
FIGHT DEMENTIA.ORG.AU



## أسئلة ليتم طرحها على الشخص

- فيما يلي بعض الأسئلة المحددة التي قد تطرحها كجزء من عملية التقييم لتحديد ما إذا كان الشخص لديه القدرة على اتخاذ قرار بشأن الرعاية الصحية.
- حدثني عن صحتك، ولماذا أنت بحاجة إلى علاج؟
- ما هو العلاج التي قد تخضع له؟
- كيف سيساعدك العلاج؟
- هل سيكون هناك أي أشياء سيئة حول العلاج؟ ما هي؟
- كيف تعتقد أنك سوف تكون قادراً على التعامل مع هذه؟
- ما هي مخاطر أخذ العلاج؟
- هل هناك أي علاج آخر قد تكون قادراً على أخذه؟
- كيف سيساعدك هذا العلاج الآخر؟
- ما هي مخاطر أخذ هذا العلاج الآخر؟
- ما هو رأيك أفضل علاج؟ لماذا؟
- ماذا سيحدث إذا لم يكن تأخذ أي علاج على الإطلاق؟
- ماذا تعتقد عائلتك وأصدقائك عن العلاج؟
- ماذا يريدون منك أن تفعل؟ لماذا؟

قد يحتاجون إلى أكثر من مناقشة واحدة - أهدفوا إلى الحفاظ على المحادثات خالية من الإجهاد.